

LA SYMPTOM CHECK-LIST

SCL-90 R

J. PELLET

PRESENTATION



HISTORIQUE

- 1954 : Edition de la Discumfort Scale, échelle de malaise développée par Parloff, Kelman et Franck, destinée à la recherche en psychothérapie.
- 1965 : Edition de la Symptom distress Check-List (SCL) de 90 items, aboutissant après remaniements à la version de base de la HSCL (Hopkins Symptom Check-List) à 58 items, largement diffusée aux U.S.A. et traduite en Français.
- 1973 : Première forme de la SCL-90 R., éditée par Derogatis.
- 1976 : Adjonction d'un facteur psychotique : HSCL revised.
- 1984 : Traduction française par Dreyfus et Guelfi.



MODE DE CONSTRUCTION

La constitution de la SCL-90 a obéi, à travers des approximations successives, qui se reflètent dans l'historique, au principe suivant :

Composer un instrument permettant de retrouver un certain nombre de dimensions psychopathologiques postulées a priori comme pertinentes, les symptômes "primaires", retrouvées par les auteurs à travers des analyses factorielles.

La SCL-90 R est formée de 90 phrases courtes composées de mots simples, décrivant des plaintes ou des symptômes divers pour lesquels le sujet doit choisir une des cinq réponses possibles, non, oui un peu, oui moyennement, oui beaucoup, oui extrêmement, définissant des degrés 0-1-2-3-4. Derogatis en a extrait :

1°) Trois indices globaux de gravité

G.S.I. : Gravité globale : score total divisé par 90

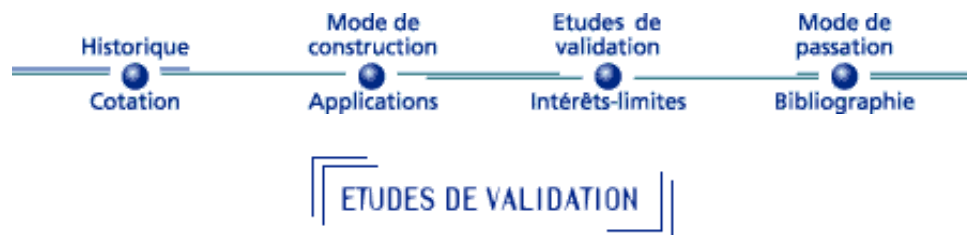
P.S.T. : Diversité des symptômes : Nombre de réponses autres que 0

P.S.D.I. : Degré de malaise : score total divisé par le P.S.T.

2°) La structure factorielle suivante

Facteur	n° de l'item	Item
Somatisation	1, 4, 12, 27, 42, 48, 49, 52, 53, 56, 58, 40	Reflète l'éprouvé provenant de la perception du dysfonctionnement corporel.
Symptômes obsessionnels	9, 10, 28, 38, 3, 45, 46, 51, 55, 65	Syndrome du même nom.
Sensitivité interpersonnelle ou vulnérabilité	6, 21, 34, 36, 37, 41, 61, 69, 73	Sentiment d'infériorité et d'inéquation par rapport aux autres, anticipation dans les relations interpersonnelles.
Dépression	5, 14, 15, 20, 22, 26, 29, 30, 31, 32, 54, 71, 79	Syndrome dépressif
Anxiété	2, 17, 23, 33, 39, 57, 72, 78, 80, 86	Anxiété-tension
Hostilité	11, 24, 63, 67, 74, 81	Agressivité-tendance au passage à l'acte
Phobies	13, 25, 47, 70, 75, 82, 50	Phobies sociales et agoraphobie
Traits paranoïaques	8, 18, 43, 68, 76, 83	Hostilité, méfiance égocentrisme, perte d'autonomie - hallucinations idées de grandeur

Traits psychotiques	7, 16, 35, 62, 77, 84, 85, 87, 90, 88	Symptômes de schizophrénie et comportement schizoïde
Symptômes divers	19, 44, 59 60, 64, 66, 89	Symptômes aspécifiques, importants sur le plan psychopathologique



Elles sont répertoriées en grande partie dans une revue générale de Derogatis que nous avons complétée d'autres sources. Ces études peuvent être résumées comme suit :

Les notes de la SCL-90 R, qu'il s'agisse des sous-échelles factorielles ou des indices globaux, sont indépendantes de l'âge, du niveau d'éducation, et du niveau social. Elles sont par contre influencées par le sexe et bien sûr la pathologie, ce qui a rendu nécessaire l'établissement de profils de référence pour les adolescents, les adultes normaux (hommes et femmes), et enfin des sujets psychiatriques, essentiellement consultants ambulatoires.

- La consistance interne des 9 sous-échelles apparaît, à travers divers travaux, excellente, en utilisant le coefficient alpha de Cronbach, avec des chiffres allant de 0,77 pour les tendances psychotiques à 0,90 pour la dépression.

- De même la fidélité test-retest évaluée à différents temps de l'évolution est bonne sur une durée de 8 jours, avec des coefficients de corrélation allant de 0,78 à 0,86, suivant les différentes sous-échelles. Ce caractère nous paraît un peu contradictoire avec :

- Une sensibilité au changement satisfaisante, ce qui ressortirait de différents essais thérapeutiques.

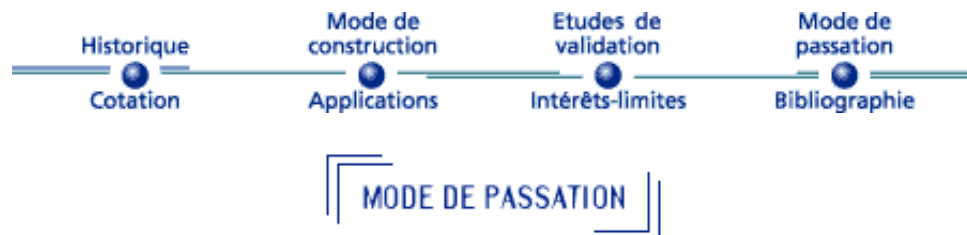
A ce propos une revue générale de Glass et collaborateurs, comparant la sensibilité au changement de la SCL-90 R à celle de l'échelle d'anxiété de Hamilton, conclut à la supériorité générale de l'hétéro-évaluation.

La validité concourante a été étudiée par comparaison aux sous-échelles usuelles du MMPI, et à celles, lorsqu'elles existent, du MHQ (Middlesex Hospital Questionnaire). Dans ces deux cas, il y a forte corrélation entre les sous-échelles de ces instruments et celles de la SCL-90 R. L'étude chez une population ciblée de patients déprimés (Winokur) montre une bonne corrélation entre les facteurs anxiété et dépression de la SCL-90 R et les échelles d'anxiété et de dépression de Hamilton. Les résultats de la SCL-90 R comparés à ceux obtenus avec un équivalent analogue sous forme d'hétéro-évaluation, ou à l'aide d'une échelle d'hétéro-évaluation de 9 items correspondant aux symptômes primaires de la SCL-90 R (HPRS) donnent les résultats suivants : les médecins généralistes sous-estiment la dépression et surestiment l'anxiété par rapport aux réponses des patients. Avec des évaluateurs psychiatres, les sujets névrotiques ou tendances à avoir des notes plus élevées que celles attribuées par les médecins. En ce qui concerne les patients psychotiques, la tendance est inverse.

Pour ce qui est de la stabilité factorielle, les premiers résultats de Derogatis qui retrouvait les 9 facteurs qu'il avait postulés ont été confirmés dans l'ensemble par Lipman. Mais d'autres analyses

conduites par Hoffmann et Overall, et en France par Pariente et collaborateurs sur des échantillons importants ne permettent semble-t-il de retenir comme consistants et stables que les seuls facteurs Somatisation, Dépression et Anxiété-phobie.

Sur le plan francophone, outre les analyses ci-dessus citées, des standards pour une "population normale" sont en cours d'élaboration par Pellet et collaborateurs qui n'ont retrouvé chez un échantillon de 1196 patients aucune structure factorielle interprétable et des indices globaux quelque peu différents de ceux de Derogatis.

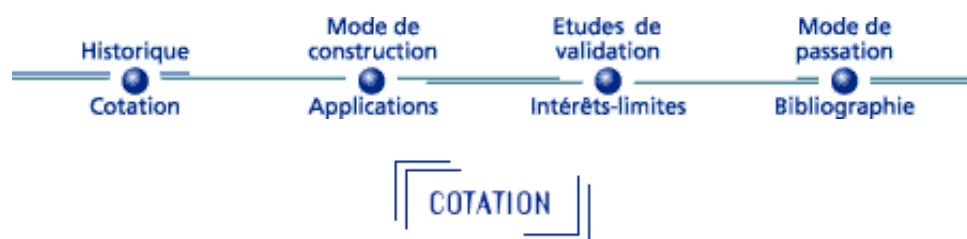


Il est demandé au sujet de remplir l'instrument, en fonction de ce qui l'a ennuyé ou préoccupé au cours de la semaine précédente et du jour même.

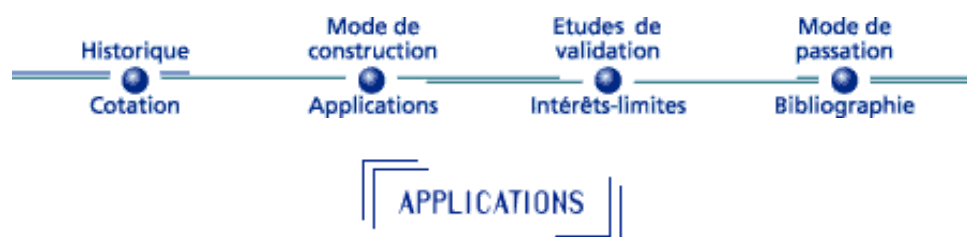
La passation dure en principe environ 1/4 d'heure. Elle est plus longue chez les sujets âgés ou déprimés.

La lecture des items par un tiers pour des sujets temporairement incapables de lire n'introduit semble-t-il pas de biais appréciable. L'instrument est utilisable entre 13 et 70 ans.

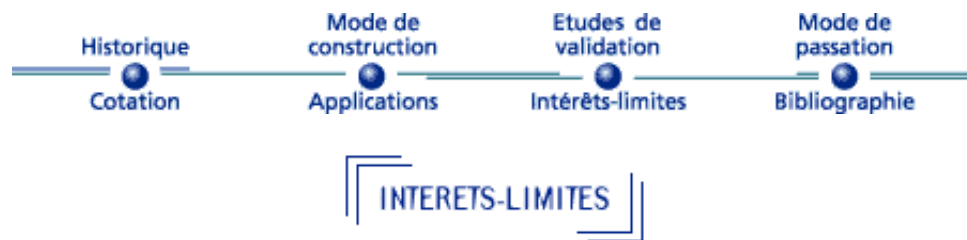
Dans notre expérience, il peut être utile d'aider les sujets déprimés et ralentis sans toutefois "retraduire" les items. Il est nécessaire également de vérifier la qualité des données (réponses manquantes, deux réponses à un item, etc.).



Les scores d'échelles sont calculés par sommation des notes d'items (degrés 0, 1, 2, 3, 4) divisés par le nombre d'items du facteur (ce qui sur le plan méthodologique peut être critiquable). Les indices globaux sont également calculés suivant les formules indiquées cf. mode de construction). Les scores sont ensuite portés sur une feuille comportant les profils établis pour les échantillons de référence adolescents, adultes normaux, hommes ou femmes, adultes suivis en psychiatrie, afin de leur être comparés.



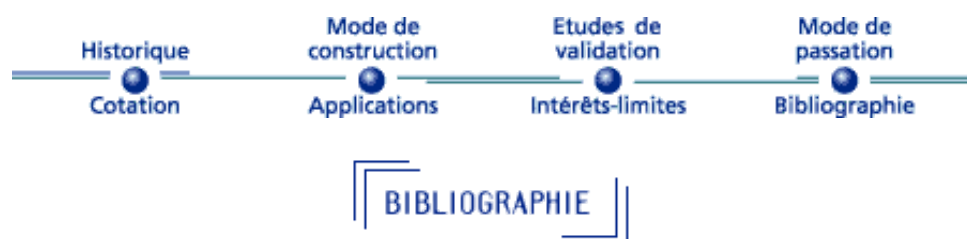
La SCL-90 R a été utilisée dans de multiples travaux : essais thérapeutiques d'anti-dépresseurs et d'anxiolytiques, études cliniques dans le domaine des troubles affectifs, des troubles sexuels et du sommeil, des réactions au stress, au cours de la prise en charge des alcooliques chroniques. En médecine, elle a été employée surtout en oncologie pour l'évaluation de profils d'échantillons de population.



Il s'agit d'un instrument assez largement validé, très utilisé, ce qui permet donc des comparaisons. Apparemment trois facteurs sont consistants et stables et des standards ont été proposés pour différents types de population. Les indices globaux présentent un intérêt certain.

L'on ne peut considérer que les 9 facteurs postulés par Derogatis puissent être sûrement retenus. D'autre part, l'instrument est long et difficile à passer en cas de dépression par exemple. Il n'est pas certain qu'il soit plus pertinent que les autres instruments d'évaluation pour des patients à tendance psychotique. La supériorité de la SCL-90 R sur la HSCL 58 n'est pas clairement établie.

D'autres indicateurs globaux de l'état émotionnel comme la BFS de Zerssen sont apparus comme plus sensibles en situation d'hospitalisation en médecine interne. Enfin, en ce qui concerne les échantillons de sujets dits normaux, la fixation de standards pour des sous-échelles factorielles est sujette à caution puisque, dans ce cas, aucune structure factorielle cohérente ne nous paraît pouvoir être retenue. Le problème nous paraît être le même en ce qui concerne les facteurs qui n'ont pas été retrouvés de façon stable.



DEROGATIS L. R. - SCL-90-R (revised) Version Manual I. Clinical Psychometrics Research Unit - Johns Hopkins University School of Medicine. 1977.

DEROGATIS L. R. - *Description bibliography for the SCL-90 R*. Johns Hopkins University School of Medicine Baltimore, Maryland 21205-1981.

PARIENTE P. , LEPINE J.P., BOULENGER Ph., ZARIFIAN E., LEMPERIERE Th., LELLOUCH J. - The symptom Check-List 90-R (SCL-90 R) in a French general psychiatric 708 outpatient sample. Is there a factor structure ? *Psychiatr. Psychobiol.*, 1989, **4**, 151-157

PELLET J. , TATU P., LANG F. - The symptom Check-List 90 R (SCL-90) in a French free of mental disorder 1134 individual sample (in preparation)

La version française de la SCL-90 que nous présentons a été publiée par Ph. PARIENTE et J.D. GUELFY : inventaires d'auto-évaluation de la psychopathologie chez l'adulte. 1re partie : inventaires multidimensionnels. *Psychiatr. Psychobiol.*, 1990, **5**, 49-63

SCL-90 R (page 1/3)

LA SYMPTOM CHECK-LIST

SCL-90 R

L.R. DEROGATIS, 1977

Traduction française : J.D. GUELFY et J.-F. DREYFUS, 1984



NOM:

PRENOM:

SEXE:

AGE:

DATE:

Vous trouverez ci-dessous une liste de phrases décrivant des problèmes et des symptômes que l'on peut éprouver. Nous vous demandons de lire attentivement chaque phrase. Pour chacune de ces phrases, vous devez cocher à l'aide d'une croix, une, et une seule, des cinq cases qui se trouvent à droite, c'est-à-dire celle qui donne la meilleure description de ce qui vous a ennuyé ou préoccupé **au cours de la semaine qui vient de s'écouler, y compris aujourd'hui.**

Suivant que le symptôme est très important, important, moyen, ou relativement léger, vous mettez une croix à OUI extrêmement, OUI beaucoup, OUI moyennement, OUI un peu. Si vous estimez que vous ne pourriez pas prononcer la phrase qui constitue la proposition, vous mettez une croix à NON, pas du tout.

Répondez à **toutes** les questions sans exception, ne passez pas trop de temps à répondre, c'est votre première impression qui est importante.

	Non pas du tout	Oui un peu	Oui moyennement	Oui beaucoup	Oui extrêmement
	0	1	2	3	4
1. J'ai des maux de tête	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je me sens nerveux(se) et/ou je sens comme un tremblement intérieur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. J'ai des pensées, des mots ou des idées que je ne voudrais pas avoir et qui ne veulent pas quitter mon esprit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. J'ai des tendances à m'évanouir ou des vertiges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. J'ai perdu le goût et le plaisir que j'éprouvais pour les choses sexuelles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. J'ai l'impression d'être critique à l'égard des autres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. J'ai l'idée que quelqu'un d'autre peut contrôler mes pensées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. J'ai le sentiment que les autres sont responsables de la plupart de mes troubles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. J'ai des difficultés à me rappeler des choses	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Je suis ennuyé(e) par ma négligence et mon manque de soin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Je suis facilement contrarié(e) ou irrité(e)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. J'ai des douleurs au coeur ou dans la poitrine ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

13. Je suis pris(e) de peur dans les espaces découverts ou dans les rues ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

14. Je me sens sans énergie ou ralenti(e) ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

15. Je pense en finir avec la vie ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

16. J'entends des voix que les autres n'entendent pas ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

17. J'ai des tremblements ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

18. J'ai l'impression qu'on ne peut avoir confiance dans la plupart des gens ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

19. J'ai un mauvais appétit ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

20. Je pleure facilement ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

21. Je me sens timide et mal à l'aise avec une personne du sexe opposé ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

22. J'ai l'impression d'être "coincé(e)" ou pris(e) au piège ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

23. Je suis subitement effrayé(e) sans aucune raison ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

24. J'ai des explosions de colère que je ne peux contrôler ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

25. J'ai peur de sortir seul(e) de chez moi ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

26. Je me reproche des choses

☐☐☐☐☐

27. J'ai des douleurs à la partie inférieure du dos

☐☐☐☐☐

28. Je me sens bloqué(e) devant la moindre chose à faire

☐☐☐☐☐

29. J'ai un sentiment de solitude

☐☐☐☐☐

30. J'ai le cafard

☐☐☐☐☐

0 1 2 3 4

31. Des choses me tracassent ou me tourmentent trop

☐☐☐☐☐

32. Je ne m'intéresse à rien

☐☐☐☐☐

33. Je suis rempli(e) d'un sentiment de peur

☐☐☐☐☐

34. Je suis facilement blessé(e) ou offensé(e)

☐☐☐☐☐

35. J'ai le sentiment que d'autres savent quelles sont mes pensées intimes

☐☐☐☐☐

36. J'ai l'impression que les autres ne me comprennent pas, ou qu'ils ne me montrent pas de sympathie

☐☐☐☐☐

37. J'ai l'impression que les gens sont inamicaux envers moi ou ne m'aiment pas

☐☐☐☐☐

38. Je suis obligé(e) de faire les choses très lentement pour être certain(e) de bien les faire

☐☐☐☐☐

39. J'ai l'impression que mon coeur bat très fort ou qu'il s'emballle ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

40. J'ai des nausées ou envie de vomir ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

41. Je me sens inférieur(e) aux autres ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

42. J'ai l'impression que mes muscles sont endoloris ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

43. J'ai l'impression d'être observé(e) par les autres et qu'on parle de moi ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

44. J'ai du mal à m'endormi ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

45. Je suis obligé(e) de vérifier et de revérifier ce que je fais ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

46. J'ai des difficultés à prendre des décisions ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

47. J'ai peur de voyager en autobus, en train ou en métro ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

48. J'ai des difficultés à respire ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

49. J'ai comme des bouffées de chaleur ou de froid ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

50. Je suis obligé(e) d'éviter certaines choses, certains endroits ou certaines activités car ils m'effayent ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

51. J'ai l'impression que mon esprit se vide ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

52. J'ai une impression d'engourdissement ou de fourmillement dans certaines parties de mon corps ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

-
53. J'ai l'impression d'avoir une boule dans la gorge ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
54. J'ai l'impression que l'avenir est sans espoir ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
55. J'ai des difficultés de concentration ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
56. J'ai une sensation de faiblesse dans certaines parties de mon corps ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
57. J'ai l'impression d'être tendu(e) ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
58. J'ai une impression de pesanteur dans les bras ou dans les jambes ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
59. J'ai des idées de mort ou l'idée de mourir ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
60. Je mange trop ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
0 1 2 3 4
-
61. Je me sens mal à l'aise quand on me regarde ou qu'on parle de moi ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
62. Il me vient des pensées qui ne sont pas les miennes ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
63. J'ai envie de battre, de blesser ou de faire du mal aux gens ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
64. Je me réveille tôt le matin ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
-
65. Je dois recommencer certains actes tels que toucher, ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

compter, nettoyer

66. Mon sommeil est agité ou troublé ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

67. J'ai des envies de mettre en pièces ou de casser des objets ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

68. J'ai des idées ou des croyances que les autres ne partagent pas ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

69. Je me sens très gêné(e) vis-à-vis des autres ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

70. Je me sens mal à l'aise dans la foule, par exemple dans les magasins ou au cinéma ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

71. Tout représente un effort pour moi ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

72. J'ai des bouffées de terreur ou de panique ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

73. Je suis mal à l'aise si je dois manger ou boire en public ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

74. Je me dispute fréquemment ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

75. Je me sens nerveux(se) quand on me laisse seul(e) ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

76. J'ai l'impression que les autres n'apprécient pas à sa juste valeur ce que je fais ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

77. Je me sens seul(e), même quand je suis avec d'autres gens ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

78. Je me sens si énervé(e) que je ne peux pas rester assis(e) ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

79. Je me sens bon(ne) à rien

☐☐☐☐☐

80. J'ai l'impression que des choses familières sont étranges ou n'ont pas l'air réelles

☐☐☐☐☐

81. Je crie ou je lance des objets

☐☐☐☐☐

82. J'ai peur de m'évanouir en public

☐☐☐☐☐

83. Je pense que les gens profiteraient de moi si je les laissais faire

☐☐☐☐☐

84. J'ai des pensées liées au sexe qui me préoccupent beaucoup

☐☐☐☐☐

85. Je pense que je devrais être puni(e) pour mes péchés

☐☐☐☐☐

86. J'ai le sentiment d'être contraint(e) à faire des choses

☐☐☐☐☐

87. Je pense que mon corps est atteint de quelque chose de grave

☐☐☐☐☐

88. Je ne me sens jamais proche de quelqu'un

☐☐☐☐☐

89. Je me sens coupable

☐☐☐☐☐

90. Je pense que quelque chose va mal dans mon esprit

☐☐☐☐☐